

YOUTH HOUSE

TELEPHONE
GULLIVER 5189

Youth House,
250, Camden Road,
London, N.W.1.

Dear Friend,

We are opening our usual International Hostel again this year from July 22nd until September 2nd, and shall be very glad to welcome all visitors to Youth House - a youth centre, where young people from all countries of the world meet and exchange views, amid happy and friendly surroundings. Come and join in our many and varied activities - our song and dance evenings - our discussion groups, and the very jolly parties of visitors and members who visit many of the places of interest in and around London.

We offer dormitory accommodation at an overnight charge of 1/- (one shilling) per person. We ask you to provide your own sleeping bag and towel, although these can be hired from the hostess for a small extra charge. Meals (vegetarian only) can be obtained at very reasonable rates from our Restaurant.

Breakfast - 9d. Packed Lunch - 1/- Dinner - 1/2

All bookings for parties should be made in advance, and must be accompanied by a deposit at the rate of a shilling per person. "Lights Out" at 10.30 p.m., but a late pass can be obtained on application to the hostess

If you or any of your friends, are visiting London this year we hope that you will stay with us, when you can be assured of a very hearty welcome. I shall be very glad to send you any further particulars if you will write to me.

Yours sincerely,

International Secretary

YOUTH HOUSE

WHAT IS IT?

Youth House is "At Home" on Monday evenings. Vegetarian Dinner (1/-) is served from 6.45 to 7.45 p.m. At 8 p.m. some interesting item begins, followed by refreshments, dancing and general sociability.

A charge of sixpence (which does not include refreshments) is made to visitors.

The Objects of Youth House are:—

- to promote an experiment in community living based on the ideal of Service;
- to provide a meeting place for young men and women of all nations; and
- to afford the opportunity for Youth to gain experience and self-expression through the acceptance of responsibility.

Youth House has no political or religious bias.

What is Youth House ?

YOUTH HOUSE is a Society with residential and non-residential membership for young men and women. It is intended primarily for those who are interested in and taking part in some social work, either through the activities of the House or through other societies.

It requires from its members broad-mindedness, and the capacity to appreciate different points of view. It is not a place for people with one-track minds, or those who value class distinctions, and are afraid of soiling their hands by household tasks.

Youth House provides facilities for education and recreation, and a congenial atmosphere for the exchange of ideas and experiences. It values international co-operation, and welcomes people from other countries either as members or visitors, since differences in race, creed and politics contribute to the interest and fulness of life.

Youth House is conducted on co-operative and communal lines, and (within the constitution) the community governs itself. Thus members have the opportunity to educate themselves in the responsibilities of citizenship and democracy, and to reconcile individual freedom with life in a community.

Domestic arrangements are in the hands of the staff, with help from residents, and the financial side of the undertaking is controlled by the board of the Company.

MEMBERSHIP.

Membership in Youth House is both residential and non-residential, and, in accordance with the ideals of co-operation and service, is conditional on taking part in the working of the society. Residents devote at least two hours a week to some work for the House (such as service in connection with meals or gardening), and non-residents help in the preparation for the various Activities.

Youth House has accommodation for twenty-two residents (including the staff) mainly in single bedrooms, which are furnished simply. In addition there are several public rooms, including the Large Hall, Common Rooms, and Restaurant. The Hall is equipped for dancing, dramatics and table tennis, and except when booked for special meetings is available to members. There is also an attractive garden.

Restaurant. The vegetarian Restaurant serves meals à la carte, and is open to visitors. The prices are moderate, and for residents it is a condition that each spends at least 10/- a week to provide a basis for catering.

Residence in Youth House is open to those between 18 and 30 who are in sympathy with its objects, and are prepared to adapt themselves to the requirements of community life. Residents are expected to attend the discussions held from time to time on matters relating to the running of the House.

Terms. For single nights, bed and breakfast costs 4/6. The rent for rooms is 17/6 a week. The subscription for non-residents is determined by the Committee. It entitles members to admission to the premises till 11 p.m., use of the Common Rooms, Restaurant and Hall, and to take part in the various activities.

ACTIVITIES.

Youth House is "At Home" to non-members on Monday evenings, when the programmes consist of lectures, debates, drama or music, usually followed by dancing. Non-members are charged 6d. towards expenses.

Groups are formed for the study of social or political questions, and for drama, languages, gymnastics, etc. The formation of these groups is spontaneous and varies from time to time.

Camps and Rambles. Since Youth House was started largely through the enthusiasm for community life resulting from camping, it is natural that camps should have a special importance among its activities. Organised camps, i.e. where food is provided and work pooled, are held at Easter, Whitsun and for two or three weeks in August. Week-end, light weight camps are arranged in summer, Hostel parties in winter, and whole day Sunday rambles throughout the year.

International Hostel. During August a special hostel is organised on very inexpensive lines, mainly for students and parties of young people from overseas. Since its inception over 4,000 people have been thus accommodated, and the value of this contribution towards international friendship cannot be over-rated.

Youth House, Tring was started in the autumn of 1938 as a hostel for refugees from central Europe. It is run on the same principles as Youth House, London, and is open to visitors for week-ends and holidays. Situated in the country near the Tring Reservoir, it provides ample opportunity for rambling and swimming.

In addition to the regular activities Youth House members have always devoted some part of their energies to co-operation with other movements and societies with whose aims they are in sympathy. In this way members have worked with the International Voluntary Service for Peace, the Federation of Progressive Societies and Individuals, and the Theosophical Order of Service.

Such, briefly, is Youth House, but the only really satisfactory way of answering the question at the front of this booklet is to pay a visit—or preferably several visits—to 250 Camden Road, and see for yourself.

□ □ □

Youth House News. A quarterly Bulletin is issued on Youth House current affairs. It provides a medium for the exchange of views, and enables friends abroad to keep in touch with our activities.

□ □ □

The Programme of current activities and any other particulars can be obtained from the Secretary, Youth House, 250 Camden Road, London, N.W.1., or 'phone GULLiver 5189.

□ □ □

International Youth Tours. These are organised by Mr. J. L. Dixon, and work in contact with Youth House. Address: 430 Strand, London, W.C.2.

□ □ □

Youth House, 250 Camden Road, N.W.1

BUSES—29, 39 and 290 from Victoria station, via Charing Cross, Tottenham Court Road and Camden Town, pass the door.

BUS—239 Kings Cross to Tufnell Park, via York Road, to the Brecknock Arms (one minute walk).

TROLLEY BUSES—627, 629 and 653 pass the door.

TUBE—Camden Town Station (twelve minutes walk).

TRAIN—Camden Town Station, North London Railway (seven minutes walk).

YOUTH HOUSE

DIARY FOR AUGUST, 1939

HOSTEL MONTH

Hostess : JESSICA GRIMM

Monday 21st, at 8 p.m. "India"
Mr. M. Desai

EVERY MONDAY at 8 p.m. - INTERNATIONAL EVENINGS
(Sing-songs, discussions, etc.)

EVERY TUESDAY and THURSDAY - - Swimming Parties

EVERY WEDNESDAY - - - Theatre Parties

and other fixtures, as arranged



Come to our International Dance
on Saturday, 7th October



For particulars of residence and membership of Youth House
apply—

The Secretary,
Youth House,
250, Camden Road,
N.W.1.
GULLIVER 5189.

YOUTH HOUSE VEGETARIAN RESTAURANT

250 CAMDEN ROAD, LONDON, N.W.1

TELEPHONE: GULLIVER 5189

YOUTH HOUSE VEGETARIAN RESTAURANT

is open to Members and Visitors at the following times:—

Weekdays	Sundays
Breakfast 8—9 a.m.	Breakfast ... 8.30—9.30 a.m.
Lunch 1—2 p.m.	Dinner ... 1—1.45 p.m.
Dinner ... 6.45—7.45 p.m.	High Tea ... 6—6.45 p.m.

BREAKFAST MENU

Milk (Cold) 2d.	Bread (brown or white) 1d.
Milk (Hot) 2½d.	Butter 1d.
Tea (one cup) 1d.	Toast (one slice) ... 1d.
Tea (two cups) 1½d.	Toast (two slices) ... 1½d.
Coffee 2d.	Jam, Marmalade or Honey 1d.
Dandelion Coffee ... 2d.	Cheese 1½d.
Cereals (Cornflakes, Honeygrains, All Bran, etc.) with milk	2½d.
Cereals with stewed fruit and milk 4½d.	
Stewed Fruit, per portion 3d.	
Grapefruit 2½d.	
Porridge with milk 2½d.	
Eggs (Scrambled, boiled, poached, fried) 3d.	
Egg on Toast 4d.	
Egg on buttered toast or fried bread 5d.	
Tomatoes on Toast 4d.	
Fresh Fruit (as seasonal) 1½d.	
Nuts, Raisins, Dates, Dried Bananas, etc., per portion ... 1d.	

All menus are a la carte with the exception of Lunch on weekdays from 1—2 p.m. This is a set meal, price 1/-, and it is necessary to notify the Staff before noon, if requiring same.

LUNCH MENU

Soup	Salad with Cheese or Rissole
Bread and Butter	Hot sweet, or fruit

DINNER MENU

(These are specimen menus only, and are varied daily).

(1)		(2)	
Tomato Soup	2d.	Vegetable Broth ...	2d.
Egg Mayonnaise Salad	5d.	French Salad ...	5d.
Olives (per portion) ...	1d.	Mayonnaise ...	1½d.
Cheese Layer Savoury	5d.	Mushroom and Tomato	
Spinach	3d.	Pie with Sauce ...	5d.
New Potatoes with Mint Sauce	3d.	Peas	3d.
		Creamed Carrots ...	3d.
<hr/>			
Honey Sponge ...	3d.	Eden Pudding ...	3d.
Figs and Cream ...	3d.	Peach Melba ...	3d.
Custard Sauce ...	1d.	Custard (Hot or Cold)	1d.
Coffee	2d.	Cream	2d.
Iced Lemon Barley Water	2d.	Strawberry Ice ...	1½d.
Iced Orange Juice ...	2½d.	Coffee (Black or White)	2d.

On Monday evenings—Youth House "at home" night—a set meal can be had for the price of 1/- as well as the usual a la carte dinner.

YOUTH HOUSE

DIARY FOR SEPTEMBER, 1939

Host: ROGER RICHARDSON

Monday, 4th, at 8 p.m.

Some films of Czechoslovakia.
Shown by Mr. Victor Schless.

Monday, 11th, at 8 p.m.

"The Economic Principles of Henry George."
Mr. S. C. Richards.

Week-end, 16-17th.

SUMMER CAMP RE-UNION AT TRING.

Monday, 18th, at 8 p.m.

"The Informer."
The F.P.S.I. Drama Group.

Sunday, 24th.

Autoramble "Down to the Sea."
Wandering over the downs and along the cliffs into Seaford, for tea with Mike and Louie. Cost, 5/6, includes tea. Coach leaves Youth House 9.15 a.m.

Monday, 25th, at 8 p.m.

"Federal Union."
Mr. Richard Hawkins.

Come to our INTERNATIONAL DANCE on Saturday, 7th October

Youth House is "At Home" on Monday evenings. Vegetarian Dinner is served from 6.45 to 7.45 p.m. At 8 p.m. some interesting item begins, followed by refreshments, dancing, and general sociability. A charge of sixpence is made to visitors (not including refreshments).

For particulars of residence and membership of Youth House apply—

The Secretary,
Youth House,
250, Camden Road,
N.W.1.
GULLIVER 5189.

To:

THE AFRICANS OF THE NORTH,

That there is pressing need for an African journal to voice African opinion on political, educational, agricultural and social problems, to defend legitimate claims, to cater for general improvement in all spheres of African life, and to see that the African gets equitable treatment—without championing trivial causes or inciting bad feeling—no person with a rational standard of thinking will deny.

To fill this want Mr. Joseph Edelman, attorney, and former editor of the "Zoutpansberg Review," who has resided in Pietersburg for the past sixteen years and has a comprehensive knowledge of Northern Transvaal affairs, has agreed and undertaken to produce an African weekly newspaper in Pietersburg to be styled "The African—Mo Afrika" in English and Sesotho, with provision for Shangaan and Venda in the future, at a subscription of ten shillings per annum payable in advance, and that he will circulate such newspaper in the Northern Transvaal. "The African" will be devoted to the interests of the African peoples in the Union of South Africa generally and in the Northern Transvaal in particular. To ensure permanent establishment of the paper Mr. Edelman requires a certain number of subscribers before the commencement of production, and every African interested is therefore earnestly requested to subscribe ten shillings in advance and also to assist in getting his or her fellow Africans to subscribe. This is the first opportunity that has ever offered of having your own organ.

Remember, it is the duty of every African to support his or her own journal for his or her own interests and for the progress of the race at large. "The African" will voice the sentiments of the African people in the Northern Transvaal and will at the same time be a purveyor of news of African interest.

The following members of the committee of the movement have been authorised to receive subscriptions for the paper:

M. K. MOLEPO,
S. H. THEMA,
KALEB MAIMANE, } P. O. Box 55,
 } Pietersburg.

GOD BLESS AFRICA!
KGOSHI SHEGOFATJA AFREKA

REVIEW

Go:—Marena le,

BA AFREKA BA LEBOA.

Taba ea gobane kuranta ea Ba Afreka e ea nyakega kudu ka matla, go bolela mogopoloo oa Ma Afreka di-tabeng tja musho, tja thuto, tja temo, tja kago le tja go shirele-tja ditsoanelo tja molao, go laetja tsela ea tjoelo-pele bophelong kamoka joa Ma Afreka, go bona gore Ma Afreka a tsuarua ka tekanyo, go sa loeloe ma-feela kapa go tsenya moea o mobe, gago motho ea na go le kelelelo a ka ganang.

Go pheta mediro eo Mr. Joseph Edelman, monna oa Agente eo ebego ele moru-laganyi oa kuranta ea Review eo afeditjeng mengoaga e lesome le metjo e se-lealng a agile ka Pietersburg, ea tsebang di taba tja Transvaal ea Leboa ga botse, o lumetje go gatisha gotee ka veke kuranta ea Ma Afreka ka Pietersburg, etla reua lebi-tjo la “The African—Mo Afreka” etla gatishoa ka se esem-ane, le sesotho etla-go go tsena sechakane le setsoe-tla elefi-oe ka lesome 10/- ka ngoaga, gomme cha-lete e nchoe pele, o tla e phatla-latja Transvaal ea Leboa. Mo Afreka otla shomela naga ka moka ea Union of South Africa ka bo phara, gomme kudu Transvaal ea Leboa.

Gore kuranta etle ephele ga lelele Mr. Edelman o nyaka palo e itseng ea babadi ba lefileng le some pele moshomoo o tho-mega, gomme Mo Afreka emong le emong eakuishishang okgo-peloa go ncha lesome leo, gomme abe a thushe go kgothatsa ma gagabo go-ncha. Sebaka se se joalo sea hlokoa sa gore le be le kuranta ea lena. Go polang gore ke tsuanelo ea Mo Afreka emong le emong go fepa kuranta ea gaboo e-e direlang eena. le go tjoе-letja sechabs kamoka pele. Mo Afreka otla bolela maikutlo a Ma Afreka a Transvaal ea Leboa o bile o tla fepa Ba Afreka ka madireng a ba leba-neng a tsoelopele.

Banna bana mabitjo a bona a ngoa-liloeng ka mo fase elegoo komiti ea modiro ona ba filoe matla ago kole-ka chalete ea kuranta e o:—

M. K. MOLEPO,
S. H. THEMA,
KALEB MAIMANE,

} P.O. Box 55,
Pietersburg.

GOD BLESS AFRICA!
KGOSHI SHEGOFATJA AFREKA

ZOUTPANSBERG MISSIONARY ASSOCIATION.

The next meeting will be held at Rev. & Mrs Burke,
Bethany Mission Station, (Piessanghoek) on Thursday, May 24th. 1934
at 10.00 a.m. sharp.

The Agenda is as follows:

Devotional

- 1) Business Session: a) Minutes of the last meeting and matters arising therefrom.
- b) Membership, contributions and communication from the T.M.A.
- c) Report of the Z.M.A. delegate to Dr Mott's Conference (Rev. Loresche)
- 2) Discussion of programme of evangelistic campaign. (Rev.Burke)
- 3) Discussion on Lobola (introduced by Rev.Gunod)
- 4) How can we make our Society more useful?

Final prayer.

It is hoped that everybody will prepare this important meeting and make an effort to attend.

Everyone brings his own lunch.

Please try to reach Rev. Burke's in time. At all the previous meetings we lost a considerable time by late arrivals.

by prayer

The Chairman

ZOUTPANSBERG MISSIONARY ASSOCIATION.

The next meeting will be held at Rev. & Mrs Burke,
Bethany Mission Station, (Piesanghoek) on Thursday, May 24th 1934
at 10.00 A.M. sharp.

The Agenda is as follows:

Devotional.

1) Business Session :

- a) Minutes of the last meeting and matters arising therefrom.
 - b) Membership contributions and communication from the T.M.A.
 - c) Report of the Z.M.A. delegate to Dr. Mott's Conference (Rev. Leresche)

ZOUTPANSBERG MISSIONARY ASSOCIATION.

ESTABLISHED 1875.

MORAVIAN CHURCH OF THE BRETHREN

Mission Suisse Romande

(The Swiss Mission to Shangaan Tribes).

HEAD OFFICE : 2 CHEMIN DES CEDRES, LAUSANNE, SWITZERLAND.

Spheres of operation:

NORTH TRANSVAAL.

Central Office :

P.O. Elim Hospital,
via Louis Trichardt.

PORTUGUESE E. AFRICA.

Central Office :

Caixa 21,
Lourenço Marques

LABOUR AREAS.

Central Office :

32 Height Street,
Johannesburg.

192

F.O. Box 176

Pietersburg

5-2-38

Sir,

Re - The "African" the most organ
for the Northern Transvaal please find herewith
enclosed four receipt books for subscrip-
tions. You are kindly requested to accept
the position of The African Agency out-
that way and dispose of all the books
despatched to you. If you dispose
of any of them you will be entitled to a
free paper for a whole year. Great
consideration will be taken of the great-
amount of work performed by you.
Please use your undoubted influence
for the great cause of African Opinion.

Yours faithfully

M. K. Molefe

Secretary

Organising Committee
for the African.

P.S. Circulars for distribution among
teachers and enlightened Africans are despatched
under separate cover.

M. K. M.

If possible pay a visit to Elimard Lemanca



TIMHAKA TA NYIMPI.

Timhaka le'ti hlamuseriwaka hi huvo ya va Timhaka ta vantima ku tivisa vantima va nhlanganelo wa matiko ya South Africa.

Hlamuselo ya 104 (Vhiki le'ri helaka hi 14 February, 1942).



VUNHENHA NA KU TSUNSEKA.

Ku na tibuku timbiri e hofsin ley e henhla ka tafula. Tibuku ta kona ta fana muhlovo na ku kula. Ku nga va ku ri hava dyondzo kwalaho kumbe ku va na dyondzo le'yi kulu.

Swa saseka leswaku tibuku leti ti vekiwa swiñwe. Leyi vuriwaka vunhenha yi na marito la'wa vulavuleke hi James Barrie, hi 1922. James Barrie loyi a ari mutsari lo'kulu wa Munghesi e St. Andrews University, Scotland, loko a ta vekiwa mufambisi wa šikolo leši, ſifundzhu le'ši kulu le'ši vekiweke e ka nwana wa šikolo kumbe mutsari.

Buku le'yí ñwana le'yí vitaniwaka ku tshunšeka i buku leyi nga tsariwa marito la'wa nga vulavulewa hi General Smuts e St. Andrews University loko a vekiwa mufambisi hi 1934.

Ku hlawuriwa ka General kuva mufambisi wa šikolo leši, i ſifundzho le'ši kulu e ka ſidvondzi, ſotša, la rhandzaka tiko ra kwe.

E ka James Barry hi kuma marito lawa:—

“Kutani o file loyi a nga ka nga lwi;
Loyi a felaka e ku lweni w aengeteleriwa.”

E ka marito ya General Smuts hi kuma lawa:—

“A hi lwoli ku tlakusiwa, kumbe ku fuma, kumbe ku ſiñimiwa,, kambe ku tshunšeka leku uiñwana na uñwana a fanelaka ku kuma hi vutomi bya kwe.”

Ku vulavula hi timhaka le'ti mbirhi swi nga hi tekela nkarchi kambe a hi vuli leswo vunhenha, na ku tshunšeka swi famba swiñwe na ku ya hi nawu, ku fa

mahlo kambe ku vona, u tiva na ku twisia hinkwaswo.

KU TIYISIWA HI KU TSUNDZUŠIWA.

Sir Stafford Cripps, uñwana wa tindzhuna ta Manghezi e Moscow loko a vulavula e Bristol o vule leswo; loko va ntwanano wa Manghezi va nga pfunera hi tindlile hinkwalo leti va ti kotača, a swi ta endla leswo Djerimani a hluriwa hi nkarchi lowu hašawu.

E mahungwin ya le moyen! Sir Stafford Cripps o te “Ndzi trtwile e tikwen leri (Britain) ku suka loko ndzi tuyile (Russia) ku hava ku tsutsumela. Ndzi nga va ndzi hoša kambe ndzi vona leswo a hi tirthi hi matimbä ya hina hinkwawo na ku tiyisa.”

Swi vonaka o nge hi va khangheli ku ri na ku va hi ri va lwi. Ndzi noga faniso na vakhangheli va football loko ku karhi ku tlangiwa.”

Leswi i ſi faniso le'ši nga ku suhi ngopfu. Muhlaleri loyi a tshameke a karhi a ba mavoko a huwela, a sola swiñwana na cwiñwana kutani e ku heLEN ka ntlango, lava hluleke a ku “ndzi ku byerile”.

Leswi Sir Stafford Cripps a lavaka ku kombisa swona hi leswo Manghezi na va ntwanano wa vona, a fanelanga ku tshama va ba swandla va dzunisa Russia hi ku lwa ka kwe kambe va fanebla ku endla leswi va swi kotaka ku pfuneta ku hlula loku.

Ha swi tiva leswo Britain na matiko ya kwe na America va endla swo tala kambe ſiyutiso ſa Sir Cripps ſi ri: “Hi karhi hi endla hinkwaswo leswi hi swi kotača sana?” Hi endla swo fana

na leswi Russia a swi endlaka sana? Sir Stafford o ri nhlamulo ya kona yi fanele ku va ku tirha ngopfu, hinkwerhu.

NYIMPI SIKARHI KA DJARIMANI NA RUSSIA.

Marussia e ku hlóngorisen ka vona Madjarimani va tekile doropa ra Rzhev ndzhawu ya mahambana ya switimela 130 miles tlhelo ra ñwaltungwa Norway. Ku tekiwa ka doropa leri ku lanđizive hi ku lwa ka le switaraten e ſikarhi ka ſirhami na gamboko. Madjarimani e ku tsutsumeni ka wona ya siye swakuda swo tala na swa nyimpi. “Ku tekiwa ma-hlonga yanwana”.

E inugangen wa Crimea ku dlawe 40,000 wa Madjarimani e ku lweni ka masiku lawa e Sevastopol.

E masikwin a nga ri mangani lawa hundzeke Marussia ya tekile tindzhawu ta 30 leti a ti tekivilé hi Madjarimani. E ku lweni loko mabuthu mambirhi ya valala (1,000 wa vanhu) ya heriswile, tikampa ta vona ti teka ku wile, tikampa ta vona ti tekiwa ku tekiwa 200 wa mimovha.

Hitler o rhumela mabuthu lawa ya ri timbuva e nyimpin hi le moyeni. Loko munhu kumbe General wo fana na Hitler a teka timbuva leti a ti vekile swi ko-mbisa ſa ntšhumu.

Marussia ya onhe ngopfu e tlhewen ra Leningrad. Ku lanđuteriwe swa ntšhumu e ndzahwin ley.

NYIMPI E NORTH AFRICA.

Tintlhari ta nyimpi ti hi byela hi laha ku nga na ku hambana-hambana e Libya. Ku lweriwa a

timbalen ta mananga. Manghezi hi ku huma e tindzawin tiñwana ya lava ku ti tuyisa na ku kuma mati e tindzawin tiñwana. Sweswi mabuthu ya South Africa ya fayetela valala. Nitirho wa vona wu dzuneka ngopfu.

Mabuthu ya Manghezi ya tirtha swinene. Va mimovha na va le moyen ya South Africa va we ku iweri nkarihi hinkwawo. Va mimovha ya South Africa va tiñhe nitirho lowu kulu wa ku sivela ku pfalela valala e mpfungwe, na ku yimisa ku ya e mahlwena ka General Rommel.

NYIMPI NA JAPAN.

Mabuthu ya Manghezi e shihlaen sa Singapore ya khome ku lwa lo'ku kulu na Japan. Ku fika sweswi a ku si onhaka swo tala.

Mabuthu la'makulu ya machayina ya yima na Manghezi. Loko Machayina ya famba hi switara swa Singapore a ya yimbele risimu ra vona ra nyimpi:

"Pfukani! Pfukani!
Lava alaka ku va mahlo-nnga.
Akani khumbi le'ri ntswaha
Hi nyama na ngati ya nñwina."

Leswi swi vonaka swi ri šikombiso ša khumbi le'ro leha, le'ri ringanaka mpfhuwa wa 100 miles, leri Machayina ya nga ri aka madzanadzana ya malembe la hundzeke, ku ndzilekani wa vona šikarhi ka vona na valala va vona.

* * * * *
Swihaha-mpfhuwa swa 10 swa Majapan swi onhiwile loko mabuthu ya Manghezi na Mamerica ya enghenela Rangoon.

E swihaleni swa Phillipine Mamerica ya fayetele Majapan na makanunu ya vona. Swi vonaka swinene hi mahungu la'wa ha ku fikaka leswo Majapan va biwe lero ka va nga ha kota ni na ku lwa. Ku lwa ka vona loku hëteke mavhiki yo tala vusiku na nhlekanhi a ku pfunanga ntshum.

Mabuthu yo tala ya Majapan ya fike e muntin wa Singapore. Vanhu ya kona va kumiwe hi khombo leri ya lwaka naro hi matimba. Ku fika ka Majapan kwalaho ku endliwe e šinyameni.

Majapan ya balasele ko tala loko ku karhi ku fikika.

* * * * *
Henhla ka nthantu wa malembe lawa Majapan a ya lwa na Machayina, ya tsandzek'e ku kamba ku hlula, kutani sweswi leswi Machayina ya pfunanaka na Manghezi na Mamerica swi endla leswo Majapan ya bohiwa ku sikelka minti leyia ya tekele Machayina.

* * * * *
Ku enghenela ka Majapan e

Singapore ku fike e ku biheni. Mabuthu ya Manghezi ya endliwe leswo ya tsutsuma e tindzawin tiñwana. Ku lwela ndzhawu leyi hambi swi ri tano, a ku yimanga.

HAILE SELASSIE: ABISINIYA.

Haile Selassie, hosi ya Abisiniya, mu Negus, o fuma tiko ra kwe kambe a ri hosi le'yi nga laveki ku seketeriwa.

Loko Abisiniya yi tekiva hi mabuthu ya Mantariyana hi lembe ra 1936, Haile Selassie na vadinda vañwana va kwe va tsutsule e Nghilandhi. Loko Mantariyana ya hlongoriwa hi 1941, hi ku tsongo-tsongo o vuyele e ntsindza wa kwe wa Adids Ababa laha a nga amukeriwa e vukosini. Kambe a ku ri na svñwana leswi a swi fanele ku lunghisawa. Tiko a ri tekivila hi Mantariyana, ri tekiva e ka Mantariyana hi mabuthu ya Manghezi, kwalaho hosi yi kota ku vuyela e šitulwin. Ku endliwe ntwanano šikarhi ka Manghezi na Mabisiniya.

Kwalaho rišaka riñwe ri hume-siwile e vuholgen hi laha Manghezi ya navelaka a kona.

Haile Selassie o vekiye vukosi e Abisiniya hi lembe ra 1930, a boheka ku sikelka tiko ra kwe hi 1936 kutani o tlheriseriwe e ka rona hi Manghezi hi 1942. Sweswi o hi nyika mabuthu ya Abisiniya e hansi ka nñwana wa kwe Duke of Harrar.

MAHUNGU LA' MANENE.

Ku kumeke ti telegram to tala ti huma e ka va Red Cross va tivisa leswo ku tlula 1,000 wa vanhu lava hi nge te va lahlileki, va kumeke va khomiwile kwalaho ku na ku tshemba e mindyangwin ya vanhu leswo va ta kumeke.

Loko munhu a khomiwile o yisiwa e ndzhawin leyia a fikaka a nyika mavito na lomu a hunaka kona leswo ku tivisa wa Red Cross kuri va ta tsalela va ri-kwavo.

Mintirho ya va Red Cross a yi-khumbiwi hambi a ri Hitler kyi yeshe. Nitirho wa kona i ku ri-ngeta ku endla šimunhu e vanhwini.

KHUMBI LE'RI KULU RA CHINA.

Hi mi tivise swa risimu ra nyimpi a Machayinisi. E risiñwin leri ku na šikombiso ša khumbi wa vona leri akiweke madzanadzana ya malembe la'hundzeke ku sivelva valala va vona.

Masiku lava ku akiwe makhubi yo ti sirhelela: Swa nga hi Maginot line e ndzilekanini wa

France; Siegfried line e kanwin wa djariman. Yus rhelelo le'byi mbirhi byi rivari-wile na kona a bya faneleka laba ku fambiwaka hi mimovha na milenje.

Khumbi ra Machayinisi a ringana 20 kumbe 50 feet khuhela e enhhla, ri ringa 15 kuya e ka 20 feet ku anama na 2,000 miles ku leha ku karhi ku ri na swihondzo la na halu. Ri nga va ri pfunile hi nkarchinyana kambu hi ku ya ka malembe ri wile. Vafambi a va ya ku ya vona khumbi leri.

Malembe la'ya hundzeke ku ve na nhlengeletano ya vadyondzi va vuKreste lava yeke va ya hlengeletana e khorwhen ya khumbi leri. A ku ri na mulungu wantima wa mmala na hinkwawo e ndzhawin ya leyo. Ku ri hava ku ya hi nghohe.

Leswi va nga twanana swona vanhu lava a hi swi tivi kambe a va ringeta ku endla leswaku ku va na ntwanano na ku tirhisanwa svñwina.

Machayinisi va kume leswo khumbi leri nga akiwa hi mari-bye khale khale a ri pfuni ntshumu. Risimu ra vona ra kombisa leswo khumbi leri fanelaka ku hi ponisa ku ta huma e nyamen ngatin na le moyen.

MUHLOVO.

Ku ve na ku vulavula na ku vilela hi muhlovo wa mugayo lowu nyikiwaka vanhu e timayini na hi nkawako.

Hi ko kwala ka ku kayivela ka mavele la'yo basa, ku kumeke lewo ku fanele ku pfariwa mugayo wa basa lowu vantima va wu lavaka ngopfu hi mugayo wa šitsopana.

A ku na ku hambana e ka ku nona ka mavele lawa manbirhi Uñwana la' switivaka o ri mavele ya mahlo ya matuva ya na mapo yo tala ku tlula la'yo base. Hambi swi ri tano mavele ya khale ya South Africa a ya ri ya matsongo ngopfu. Mavele yo basa ya tindzohoho tikulu ya masiku lava, khala a ya nga ri kona.

Khale-khale mavele layo tswhuka a ya ehlektiwa kuri i ndjombo, kutani ſifaki ſa tindzohoho to tswhuka a ti hlayseriwa mbewu ya hašhawa. A swi tali leswo u vona ſifaki ſa tindzohoho to tswhuka masiku lava.

Uñwana loyi ha ka ku vulavula na yena o vula leswo byalwa bya mavele ya mahlo ya matuva a byi nadnzih—A hi munwi, o vula leswi a nga byeriwa hi vanhwina lava ehleketaleswaku va tiva mišaka ya byalwa.

u lavo tala va rhandza
nkwa leso base e swifhululen swa
we, kambe tinwheti to tala le'ti
hundzeke o kuma e tafulen ra
kwe ku ri na sinkwa leso tswhu-
ka sa madjaka. A nga yutisi ku-
ri i muhlovo muni, wo teka a
dya kutani a kuma swi tsakisana
na mmiri wa kwe. I mani loyi a
nga vonaka muhlovo wa swaku-
dya e ndzeni ka kwhiru ra kwe.
Loko byi nga karhati byi ku nyu-
herisa i nshini leshi karhataka.

MAPAPILA YA NDABAZA-BANTU No. 14.

Middle East,

6th January, 1942.

Vantima va South Africa,

E papilwenra mina le'ri hu-
ndzeke ndzi mi tivisile swi ntirho
lo'wu nene lowu nga endliwa hi
varwhali va vuhlaka e tinyimpin
leti. Ndzi mi tivisile na kona le-
swaku nwantima uwawana o ta
tlhomiya risiva ri nga ri ra nyi-
mpi le'ri nyikiwaka loko munhu
a endle ntirho wa vuhenha lowu
a fanele hi ku fa.

Ndzi kumile ku hlamsueriwa
kuuwana e ka ntirho lowu kutani
ndza tsaka ku mi tivisa.

Tinanga timbirhi (Major na
Captain) va vule leswi e ka buthu
riuwana leri nga hansi ka Gene-
ral.

E ku tinyiketen e ka ntlawa lo-
wu, varwhali va vuhlaka lava a
va nga dyondzisiwanga. A ku
ri na vanharhu e henhla ka 21
lava a va tiva ntirho wo bohelela
timbanga, la'va nwana a va nga
tivi ntshumu handle ka drili."

"Hi nkarhi wa mavhiki ma-
nharhu, ku ringetile leswaku
va dyondzisiwa leswi va fanelaka.
Va dyondzisiwa kuri buthu ri ti-
rhisa ku yini e ku lweni na kuri
va fanele ku humesisa. Ku yini
munhu la' vavisiweke. E ndzha-
ku va dyondzisiweke swo tala na
ku va fanele ku dirilisa ku yini,
ku tlakula na ku khoma muvabyi,
ku nwi rwhala va ri yambirhi ku-
mbe mune e mimphukene yo ha-
mbana hambana, ku bohelela ti-
mbanga, ku sivela ntongola na ku
vona swa ku tshoveka ka swirho
swa mmiri, na swiwhana na swi-
whana na ku tiva leswi va fane-
laka ku swi tirhisa na ku sivela
tigasi.

Kwalaho swi vambe ka kwhatsi
hi ko kuala ka leswi:—

(1) Ku nonoñwha ka ririmis,
swi endla leswo ku va na
ti toloki.

(2) Ku nonoñwha ka ku kuma
ntsengo wo ringana ku he-
ta siku hinkwaro e ndzha-
win le'ya Matruh. A ku
fanele ku tekiwa vañwana
ku ya aka makaya ya vona
na swiwhana na swiwhana.
Leswi swi endle leswo va

dyondzisiwa swo tala hi
nkarhi wuhwe lo'wu tso-
ng'o.

"Hambi swi ri tano vo tala
va kombise ku swi tsakela, hambi
leswi vaiwana a va nonoñwha ku
khoma leswi va dyondzisiwa
swona. Lava a va kombise ku
tlhariha va endliwa vafambisi va
mintlawa yinwana. Mhaka ley i yi
pfune ngopfu hikuba a va su-
ngula ku phikizana. Ku endliwe
mintlawa minharhu yi rhumeri-
wa e ka N.C.O. ya tinanga le-
swaku va langutiswi swinene.
Makungu iawa ya tshamise swe-
swo ku suka loko va sukile e
Matruh ku ya fika e nyimpin ya
Sidi Rezegh.

"Ku hlupheka ka vona loku
a va ku kumile e šikarhi ka ku
balesela ku suke hi siku ra 22
November loko ku sungula ku
voniwa hi hinkwavo vanhu, ndzi
navela ku mi tivisa ku tiyisela ka
vona loku a va ku endla nkarhi
hinkwavo wa ku lwa."

E ku rhumelen ka report ley i
e ka tihosi le'ti kulu, mufambisi
wa tnlawa wolowo o te:

"Vantima lava rwhalaka vu-
hlaka a va tikhoma swinene,
uwawana wa vafambisi wa vona o
kombise ku tirha lo'ku kulu.
Mufambisi loyi o khombeleriwe
ku tlhomiya risiva leri va nge i
M.M.

"Lesi i šikombiso ſa leswi nga
endliwaka loko nwantima a kuma
ku dyondzisiwa.

Namuthla ndzi byeriwe mhaka
yinwana ya vunhenha bya va-
rwhali va vuhlaka. Munu wa
vona varwhali va vahlaka va nyi-
kiwe mpingwo ku ku rwhala mu-
fambisi uwawana loyi a etlele e ši-
karhi ka ku lwa. Va nga si suka
a va byeriwe leswaku va fanele
ku rwhala mudjeko wa Red Cross
leswaku swi vonaka leswo va
yang'a ku lwa kambe ku ya teka
vavavisiwa. Mihlovo hinkwayo
leyi dyondzisiweke yi pfumelela-
ne kuri hinkwavo la'va tirhaka
ntirho wa swibedhlele a va fane-
langa ku tlhaviwa. Loko muhlo-
vo wuhwana wa nglazdi nauw
lowu, va tiva leswaku mihlovo le-
yi nwana na yona yi ta endlisa
sweswo. Leswi swi hlamsueriwe
e ka vantima. Va byeriwile leswo
loko va balaseriwa, va nga vi na
mhaka kambe va ya mahlweni.
Va surike kambe ku nga ri khale
Madjarimani va va balesela, mi
hleketa leswo va tshike vuhlaka
bya vona va tsutsuma? Va nga
ri vona va tsutsuma? Va nga ri
vona. Va ye mahlweni o nge a
ku humelelanga ntshumu. E
ndzhaku ka nkarhinyana Madja-
rimani ya swi vonile leswo vanhu
lava a va nga ri vo lwa kutani
va tshika ku va balesela.

Ntirho wa varwhali va vuhlaka
wu fana na ntirho wo lwa i e swi
tlula ntirho lowu va wu tirhaka
wu fana na ntirho wo lwa i e swi
tlula ntirho lowu va wu tirhaka

e kule na le ku lwen. Ku rhula
ka vona ndzi mi tivisile swa nono-
ha na kona ka dzuneka ku fana
na uñwana la'nga ndzilwen wa
ku lwa.

Handle ka ku tirha ntirho wa
vunhenha na ku va va dzunisiwa,
vantima lava va kuma swo tala hi
ku va vaiwana lava loka. Va
phameriwa swinene, va ambešiwa
na ku nyikiwa tindzhawo to tsha-
ma kona na ku fogola ka vona ka
langutiswi. Va nyuhele ngopfu
mi ta hlamlala ku va vona loko
va vuya. Ku tlula sweswo va
vona matiko lawa a va nga ta ya
vona na switsanana. Ku tlula
sweswo va vona swo tala na ku
dyondza swo tala le'swi nga ta ya
pfuna e ndzhaaku ka nyimpin.

Ha tshemba leswaku vantima
va ka hina va ta vuya va ri vanhu
lava tsakeke e mmirin, va ri na
matimba, na ku tsaka e ndzhaaku
ka nyimpin. Loko mi hlayisa mali
ya vona ley i va mi rhumelaka —
va ta va va fumile ku tlula leswi
a va ri swona wa nga si famba.

NDABAZABANTU.

TINCHOZI.

Va mbuso va twa ku vaviseka ku
mi tivisa ku vaviseka ka vanhu lava
e nyimpin.

LAVA FEKE E KU LWENI.

N2152 Sam Mpidi, wa le Pieters-
burg.

LAVA HI NGE TE VA LAHLEKILE SWESWI
VARI VA DLAWILE.
N2332 Johannes Sebothomo, wa le
Sikukuniland.
N2128 Matsroaro Mompati, wa le
Mafeling.

LA'VA NGA DLAWA HI KHOMBO.
N22036 Lucas Ernes, wa le Aus-
tenburg.
1750 Johannes Gezana, wa le Le
Taba.

VA TE VA LAHLEKILE VA TLHELA VA
KHOMBIWLE SWESWI VA FILE HI
TLIMBANGA.

N7369 Alfred Munthusa, wa le
Pietersburg.

VA NGA FA HI VUVABYI.
N10643 Joe Ndlovu, wa le Sibasa.

LA'VA NGA VAVISIWA.
N15769 Berry Gazi, wa le Kroonstad.
N28576 Mankgrubu Jacob Goete, wa
le Sekukuniland.
N7152 Johannes Leshungi, wa le
Louis Trichardt.
N13845 Abram Magukabe, wa le
Pilansberg.
N15725 George Makgopa, wa le Se-
kukuniland.
N15718 Salatiele Malapela, wa le Ze-
bediela.
N21595 Petros Masilela, wa le Mid-
delburg.
N9813 Frans Mathole, wa le Duivels-
kloof.
N19804 Simon Monakele, wa le
Johannesburg.
N22027 John Motsoma, wa le Johan-
nesburg.
N916 Piet Mafuna Mosiewa, wa le
Letaba.
N18053 Abie Mthlani, wa le Kentan.

- N4202 Jeremiah Paulu, wa le Gaberones.
 N7169 Andrew Pofolo, wa le Fouriesburg.
 N5664 Jacob Rasebolle, wa le Duivelskloof.
 N26112 David Sitole, wa le Bulwer.
 N12404 Butelezi van Zyl, wa le Nonqoma.
- LAVA NGA VURIWA VA LA HLEKILE SWESI IVA . LAHLEKANGU KABME VE VAVISEKILE.
- N8222 Richard Nkosi, wa le Standerton.
- LAWANGA VULA VA VAVESKILE SE SWI A VU LE NYIMPIN YAVAVI SEKILE.
- N22213 Vezi Msolwa, wa le Dundee.
 N12166 Zondeleni Nqubane, wa le Barberton.
- LAVA NGA VUVISEKA BI KHOMBO.
- N21793 John Peku, wa le Vereeniging.
- LA'VA NGA LAHLEKA VA EHLEKETIWA KURI VA KHOMIWILE.
- N949 Ben Tshabane, wa le Sibasa.
 N19410 Daniel Adam, wa le Springs.
 N11792 Klaas Mashikishika Aaphana, wa le Potgieter.
- N8738 Manuel Banda, wa le Tshilomo Nyasaland.
- N21410 Samuel Gawe, wa le Pietersburg.
- N1363 Afrika Kabe, wa le Middelburg.
- N1925 Jack Abia Khonke, wa le Witziehoek.
- N15929 Johannes Mabiling, wa le Lichtenburg.
- N15929 Johannes Mabalung, wa le Matafiele.
- N18558 Lungelo Mahlasela, wa le Matafiele.
- N5784 Gilbert Mangokwana, wa le Louis Trichardt.
- N3267 Godfrey Magosho Mapangane, wa le Sekukuniland.
- N21630 Elliot Mashiane, wa le Maseru.
- N3261 Johannes Dihlokoe Mogoatjani, Sekukuniland.
- N21719 George Monye, wa le Pilansberg.
- N12387 Obed Morebudi, wa le Pretoria.
- N27552 Daniel Motsoaseli, wa le Lady brand.
- N11410 Simon Mpiti, wa le Qachas Nek.
- N10643 Joe Ndlovu, wa le Sibasa.
- N3286 William Poho Phasa, wa le Sekukuniland.
- N16935 Daniel Setsote, wa le Matafiele.
- LA'VA NGA LAHLEKA.
- N25452 Satalile Apani, wa le Brakpan.
- N14730 Elias Badirong, wa le Bradford.
- N10057 Malefetsane Kololo, wa le Berea.
- N19602 David Madula, wa le Louis Trichardt.
- N12655 Douglas Nomtuli, wa le Lady Frere.
- N28494 Jeffrey Bangane, wa le Mafeking.
- N28415 Andries Gantju, wa le Lichtenburg.
- N25297 Mazake Hlebaya, wa le Baberton.
- N2361 Simon Kanyile, wa le Baberton.
- N11805 Lare Frans Kekane, wa le Potgietersrust.
- N22120 James Langa, wa le Estcourt.
- N10081 Hans Ramasime, wa le Marico.
- N11043 Johnson Tsoliso, wa le Leribe.
- N21381 Paul Lushaba, wa le Piet Retief.
- N16369 Thomas Mabidikane, wa le Bothaville.
- N26044 Alfred Madume, wa le Duivelskloof.
- N10970 David Macle, wa le Parys.
 N26242 Okay Matlura, wa le Rustenburg.
 N28007 Jack Letladi, wa le Skukuniland.
- N12604 Paul Makubedi, wa le Pietersburg.
- N28492 Jonathan Manco, wa le Mafeking.
- N7274 Jim Matstse, wa le Marico.
- N28446 Valani Mboco, wa le Tsoolo.
- N8079 George Mbudhlana, wa le Mafeteng.
- N28499 Jan Mdwbabi, wa le Sibasa.
- N2108 Jim Modiba, wa le Duivelskloof.
- N16305 Frans Mokolokoto, wa le Duivelskloof.
- N25926 John Monageni, wa le Fauresmith.
- N11625 Magofigoane Moshidi, wa le Pokwani.
- N11632 Mogole Mosoana, wa le Pokwani.
- N21673 Richard Moteme, wa le Pilansberg.
- N12620 William Mtembu, wa le Ermelo.
- N17684 John Mtivo, wa le Wodehouse.
- N28591 Piet Ntlupani, wa le Skukuniland.
- N17371 Lucas Peter, wa le Port Hered.
- N18287 Ramo Pholo, wa le Kroonstad.
- N10187 Albert Rambuthla, wa le Duivelskloof.
- N12664 Phineas Sebsuhe, wa le Zoutspansberg.
- N28445 Gqubutela Sifityana, wa le Tsoolo.
- N16623 Ebenezer Sihawu, wa le Butterworth.
- N18777 Joe Sikayi, wa le Qumbu.
- N28426 Gilbert Tshangizate, wa le Whittlesea.
- N2322 Seleta John Thobeyane, wa le Sekukuniland.
- N25280 Mintoor Wroezaana, wa le Cradock.
- LAVA VA NGA TE VA LAHLEKILE SWESWI VA RI VA KHOMIWILE.
- N6496 David Patladia, wa le Pietersburg.
- Vambuso va tsaka ku mi tivisa lesvo vanunu lava.
- A VA LAHLEKILE SWESWI VA NGA KUMEGA.
- N4677 Philimon Baloyi, wa le Louis Trichardt.
- N8222 Richard Nkosi, wa le Standerton.
- N8857 Alphaus Matsubane Alphane, we le Hamanskraal.
- N21907 William Baloyi, wa le Groot Spelonken.
- N22818 David Bezuidenhout, wa le Port Elizabeth.
- N25551 David Boom, wa le Bloemfontein.
- N18285 Frederick Francis, wa le Johannesburg.
- N17536 Stephen Gamali, aw le Winburg.
- N20750 David Gumbi, wa le Standerton.
- N19266 Sam Kabiso, wa le Whites, O.F.S.
- N10264 James Gxalaba, wa le Albert.
- N19764 Lukas Kgawane, wa le Lydenburg.
- N2383 James Koza, wa le Bushbuckridge.
- N23699 Johannes Krombe, wa le Sibasa.
- N23550 Samuel Kumbula, wa le Springs.
- N21796 Absolon Knuene, wa le Ventersdorp.
- N20476 Izak Lepee, wa le Ventersdorp.
- N23303 Piet Lethsabo, wa le Kroonstad.
- N13213 John Louw, wa le Graaff Reinet.
- N8876 Alpheus Kees Mbuleana, wa le Hamanskraal.
- N8874 Simon Dikgolo Macle, wa le Hamanskraal.
- N9827 Piet Madikana, wa le Kuvels kloof.
- N20482 Mahlasela, wa le Heilbron.
- N15406 Wilson Magondzo, wa le Sibasa.
- N21769 Gilbert Makitelwa, wa le Leribe.
- N1671 Piet Malesela, wa le Pietersburg.
- N21874 Andries Malgas, wa le Colesburg.
- N10229 Theophilus Mamanelele, wa le Potgietersrust.
- N4680 Thompson Mangane, wa le Germiston.
- N19768 Willie Mapanga, wa le Lydenburg.
- N10978 Daniel Mathe, wa le Johannesburg.
- N10871 Johannes Mathibe, wa le Pilansburg.
- N10837 Simon Matlapi, wa le Ventersdorp.
- N20509 Piet Matlou, wa le Pietersburg.
- N2585 Titus Matodzi, wa le Sibasa.
- N10222 Johannes Matsuka, wa le Potgietersrust.
- N10250 Albert Mashao, wa le Potgietersrust.
- N20542 Abram Mela, wa le Sekukuniland.
- N6854 John Mokgale, wa le Pietersburg.
- N7814 Eliah Mokoena, wa le Witbank.
- N10725 Joel Moletsane, wa le Zeerust.
- N20470 Andries Molobi, wa le Ventersdorp.
- N27321 Ben Morefodi, wa le Rustenburg.
- N12564 Abram Motepe, wa le Pilansberg.
- N21636 John Mothobi, wa le Mafeking.
- N20872 Solomon Motsomai, wa le Bloemfontein.
- N15359 David Moyo, wa le Waterberg.
- N20758 Simon Mozini, wa le Quthing.
- N10823 Kennedy Mlwelase, wa le Alice.
- N10847 Wilson Nakeng, wa le Louis Trichardt.
- N12071 James Ndhlovu, wa le Ermelo.
- N4556 Jackson Ndhlovu, wa le Louis Trichardt.
- N16822 Mboziswa Nkosi, wa le Nel-spruit.
- N15507 Sam Nkosi, wa le Baberton.
- N7034 Daniel Ntsane, wa le Bloemfontein.
- N20642 Joseph Phiniti, wa le Theunissen.
- N26086 Jacob Pilane, wa le Potgietersrust.
- N20534 Hendrik Podile, wa le Rustenburg.
- N21716 Samuel Rakosa, wa le Vereeniging.
- N10111 Manase Ramonye, wa le Rustenburg.
- N10195 Raginald Paswena, wa le Louis Trichardt.
- N20587 Koko Vapi, wa le Ngamakwe.
- N20116 Johannes Sakukane, wa le Johannesburg.
- N23700 Hendrik Sebasa, wa le Vereeniging.
- N18847 Gufa Shongwe, wa le Baberton.
- N10734 Hendrik Sibe, wa le Krugersdorp.
- N14831 Tom Sibiya, wa le Pilgrims Rest.
- N20860 Isaac Zwane, wa le Johannesburg.
- N16783 Joseph Tsholo, wa le Lichtenburg.

TINYIKO.

Khomisiñari/Magistrate, Douglas, C.P., or rhumele £1. ls. Id. ya vantima va muganga wa kwe ya pfuna Red Cross.

dag ate wa le Dordrecht (Wodese), o rhumele £1. 17s. yi huma e ka.

Vantima va Rossouw-dorp hi Gilbert Lubando yo ya pfuna ku ſava swo tsakisa masotsha 18s.

Ya tea party le'yi endliweke hi vallengeti va mali yo pfuna va Red Cross hi Miss Magdalene du Plooy, a nga mutsari wa vona e Dordrechtfsp Location £1. 2s.

Hulumente o rhumela marito yo vanhensa ku tshembeka ka vona e kanya.

Khomisiinari wa le Kurumani o rhumele £3 yi huma e ka ndzhuna Cokolo Itumeleng na vanhu va le Mai-pincie Native Reserve.

Khomisiinari wa le Lichtenburg o rhumele 5s. yi huma e ka M. Ntsala na vanghana.

Magistrate wa le Newcastle o rhumele £10 yi huma e ka vatinhi va le malaheni, P.O. Dannhauser.

Magistrate wa le Tsolo o rhumele £10. 5s. 5d. yi huma e ka:-

	£ s. d.
William Mehlo	2 0 0
Ndzhuna J. Makalima na vanhu	5 10 2
Revd. E. J. Ndzamela	1 1 0
Ndzhuna Mavuso Nombe-wu na vanhu	1 14 3
	<hr/> £10 5 5

Khomisiinari wa le Zeerust o rhumele £8 yi huma e ka hosi George Moloa na vanhu.

Khomisiinari wa le Bulwer o rhumele

£10 yi huma e ka hosi Ntshible Nema na vanhu va tiko rero.

Khomisiinari wa le Johannesburg o rhumele £50. 8s. yi huma e ka Orlando African Traders' Association. Va kombele leswaku hafu ya kona yi ya e ka nkwama wa tiblo ra hosi, hafu le'yi nwana yi ya ſava swo tsakisa masotsha.

Magistrate wa le Kentani o rhumele £5. 5s. ya ndzhuna John Penye na 2s. 6d. ya Mrs. Jane Ganda.

Magistrate/Khomisiinari wa Lady Frene o rhumele mali leyi: T. Teka £1. 4s. 1d.; D. Vanqa £2. 0s. 9d.; J. Nama £2. 6s. 6d.; H. Present £1. 18s. 3d.; T. & C. Menziwa £1. 6s.; M. Zweni 10s. 6d.; Hinkwayo yi blangane £9. 0s. 1d.

Khomisiinari wa le Louis Trichardt o rhumele £1. 14s. 3d. yi huma e ka Fred Moloi ya dansi leyi va nga yi endla £1. 4s. 3d., James Mashibambe 10s.

Magistrate wa le Matatiele o rhumele 3s. 6d. ya vantima va kona.

Khomisiinari wa le Bushbuckridge o rhumele £4. 13s. 10d. ya:-

	£ s. d.
Vatinhi va le Glynn's Lydenburg Mine	3 4 7
Ndzhuna Matches	0 8 3
Phillipus Mongana	0 10 0
Louis Mapophoe	0 2 0
Sakalala Manzine	0 9 0
	<hr/> £4 13 10

Khomisiinari wa Hamanskraal o rhumele £1. 16s. yi huma e Opgeruid School 1s.; T. S. Ramota 10s.; Adam

Sealatse na vanhu va le Klipfontein £1. 5s.

Khomisiinari wa le Tabankulu, C.P., o rhumele £1. 0s. 4d. ya ndzhuna Sindala wa le Mvenyane Location.

Magistrate wa le Willowvale o rhumele 10s. ya Lunda Myateli.

Magistrate wa le Standerton o rhumele £2. 7s. 7d. ya:-

	£ s. d.
Lazarus Matapuna	2 0 0
Solomon Sitole	0 2 6
Venfollo Hleko	0 2 6
Jesaja Ntsutsa	0 2 6
George Tshabalala	0 0 1
	<hr/> £2 7 7

Magistrate wa le Richmond, Natal, o rhumele £7 yi huma e ka:-

	£ s. d.
Jim Nzimanda	1 0 0
Hosi Qoloqo Mkize	6 0 0
	<hr/> £7 0 0

Magistrate wa le Mount Fletcher o rhumele £1. 10s. 3d. yi huma e ka:-

	£ s. d.
T. T. Majodina	0 2 6
E. Lebona	0 2 6
K. Makathane	0 0 6
S. S. Mojakisane	0 2 6
Danie Makou	1 0 0
E. Mbobo	0 0 3
N. Ngubo	0 1 0
S. Bochaletsane	0 1 0
	<hr/> £1 10 3

PAPILA leri ri huma ka J. D. RHEINALLT JONES
Muhumiwa (Senator) wa Vantima va Transvaal
ni Orange Free State a Palamenteni Šikarhi
ka malembe ya 1937 - 1942.

P.O.Box 97,
JOHANNESBURG
and
"Glandwr"
4th Avenue, Florida

14th October, 1942.

PFUKANI MA-AFRIKA ! KU NI KHOMBO !

Hi siku ra 4th November, kungaku loko mi hlawula munhu loyi a nga
fanelangiki, ku ta va ku Šaniseka lo'kukulu.

Vanyingi va khunguvanyisiwile ni ku byeriwa mavunwa hi tlhelo ra ntirho
wa mina e hubyeni ya Senate. Papileni ra mina ro rhanga ndzi mi byerile le'swi
faneleke ni leswi ndzi swi tirheke. Hi ſhi leši mukaneti wa mina a nga mi
tirhela ſona Šana? A nga tirhanga ntšumu; ntirho wa yena i ku teka milandzu,
a yi yisa tihbyeni (courts). Hambi swi ri tano, wa hakeriwa hi mali ya valavo
veni va milandzu ; u famba-famba na a mi pfulunganya mihleketo, a mi karihisa.
Loko munhu a karihile, u hoša swo tala. Tlharihani! U mi karihisile, a ehleketa
leswaku mi ta rivala leswi ndzi mi tirheleke swona, kutani mi hlawula yena.

Mi nga ehleketa timhaka leti :

1. Hi lembe ra 1936 ndzi tshamile maviki a mutini wa Cape Town, ndzi ri karhi ndzi
kanetana na Hulumente, loko va lava ku alela Vantima va le Cape (Koloni) ku hlawula
varhumiwa va vona a Palamenteni.

Mr.Basner a nga tirhanga ntšumu.

2. Hi 1936 ndzi tshamile maviki manyingi a Cape Town, ndzi ringeta ku vevukisa nau
lowu va nge i Land Act.

Mr.Basner a nga tirhanga ntšumu.

3. Hi 1937 ndzi rhendzelekile ni tiko ra Transvaal, ndzi pfuna tihosi ta iwina ni
vanwana Vantima leswaku va byela Native Affairs Commission matiko lawa va ma lavaka.

A mi vonanga Mr.Basner kona.

4. Ku sukela nkarihi wolowo ndzi kanetile yinwana ya milawu le'yi fumaka mapurasi ya
Crown Land hi ku vulavula ni ku tsala swibukwana, ni ku ya kwale mahlweni ka
Hulumente, ndzi ya vulavula na ye.

Mr.Basner a nga tirhanga ntšumu, handle ka
leswi a nga swi endla hi leswi a nga gwetha
(Lawyer), a hakeriwa hi iwina.

5. Hi 1936 ni 1937, ndzi famba-fambile matikweni ya Transvaal ni Orange Free State,
ku pfuna la'va tirhaka mapurasi, leswaku swirilo swa vona swi yisiwa e ka Hulumente
(Government's Committee on Native Farm Labour).

Mr.Basner a nga tirhanga ntšumu.

6. Hi 1939 ndzi kanetile matirhele ya ndzimana ya 4 ya nau lowu va nge i Trust and
Land Act e ka Vantima va le Lydenburg District. Hikokwalaho ka ku kaneta ka mina,
ndzi pfunile vatirhi va mapurasi lawaya leswaku va nga tirhi 6 wa tinhweti, matsha-
rwini ya tinhweti tirharhu. Na swona ndzi siverile leswaku nau lowu (wo tirha 6
wa tinhweti) wu nga tshuki wu tirhisiwa kunwana.

Mr.Basner a nga tirhanga ntšumu.

7. Ndzi vulavurile a Palamenteni ni le handle, ni ku tsala ſibukwana e mhakeni ya
swirilo swa vatirhi va mapurasi.

Mr.Basner a nga tirhanga ntšumu.

8. Ku sukela 1922 ndzi tirhile leswaku Vantima va kuma mali le'yi ringaneke. Ndzi
vulavurile ko tala ni vakulukumba va Komisiini le'yi vekaka mimpimo ya ku hakeriwa
(Wage Board) ; na vona vakulukumba va Institute of Race Relations, laha mina ndzi
nga ndzhuna ya vona, va pfunile ko tala e mhakeni yalcyo ; namuntla Vantima la'va
tlulaka 70,000 va engeteriwa mali. Hi mukhuva wolowo nkwaneni wa vatirhi va
Afrika ku engeteleriwile £1,200,000 hi lembe. Ku nga ri khale Vantima la'va tlulaka
50,000 na vona va ta engeteriwa mali.

A ndzi si twa kumbe ku swi vona leswaku Mr.
Basner u tirhile ſa ntšumu e ka mintirho
leyi hikwayo.

9. Ndzi pfundile Vantima la'vo fe mahlo leswaku nhweti yinwana ni yinwana, Hulumente a va nyika 10/-. Ndzi kimbale kambe ka Hulumente leswaku a engetela mali ley, leswaku la'va tshamaka madorobeni la'makulu va kuma £1, ni la'va tshamaka madorobeni la'matsongo ni mapurasini va kuma 15/-. Kutani Hulumente u swi endlile.

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

10. Ndzi pfundile timhengeletano (Committees) to hlayisa swigono ni la'vo fe mahlo.

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

11. Ndzi tirhile 20 wa malembe leswaku dyondzo ya Vantima yi kula, yi ya mahlweni. Lembe rihwana ni rihwana ndzi vulavula na Hulumente leswaku a engetelela mali yo pfuna swikolo swa Vantima. Kunene yi engeteliwile. Eka £1 ya Šibalo, Hulumente u pambula 16/8, leswaku yi va yo fambisa ntirho wa dyondzo ya Vantima. Nhlengleletano leyo ya Institute of Race Relations yi pfundile leswaku ma-teacher ya kuma mali le'yi ringaneke. Na mina hi byanga, ndzi lwele ma-teacher malembe yo tala.

Mr.Basner u tirhile yini Šana?

12. Ndzi lwele leswaku vana va Šikolo va nga ha hakeli mali (school fees).

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

13. Ndzi kombelele Vantima leswaku va pfumeleriwa ku dyondza, va va tinanga (doctors), va nghona Šikolo le'Šikulu Ša Johannesburg (University of Witwatersrand). Ndzi komberile ka Hulumente leswaku a pfuna mudyondzisiwa wunwana ni wunwana hi mali (student bursaries) le'yi ringanaka £200 hi lembe rihwana ni rihwana.

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

14. Ndzi kombelele Vantima leswaku va kuma ntirho ka Hulumente, tani hi le Post Office ni le Native Affairs Department.

Šana Mr.Basner u tirhile yini-ke?

15. Hi mpfukwa ka 1932 ndzi lwele Vantima ni ku kombela leswaku va pfumeleriwa k'endla mabisimusi. Kanyinginyingi ndzi yile Free State, ndzi ya lulamisa timhaka teto ta mabisimusi ya Vantima ; na kwala Johannesburg ndzi swi endlile.

Šana Mr.Basner u tirhile yini?

16. Ndzi kombelele masotša ya Vantima leswaku va kuma 2/3 hi siku, kasi Hulumente a a navele ku va nyika 1/- ntsena. Na swona ndzi kombele leswaku va ha engeteleriwa hi 6d. hi siku, loko va fanelo ku hakela "rent".

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

17. Ndzi vulavurile na Hulumente leswaku a hakela masotša la'va nga vaviseka, kumbe ku lamala nyimpini, Ša ntshumu le'ši nga ta va pfuna ; ndzi kombele na swona leswaku mindyangu ya la'va nga dlawa nyimpini ni la'va nga fa hi vuvabyi lebyi va nga byi kuma nyimpini yi hlayisiwa hi Hulumente.

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

18. Ndzi tirha ni tihuvo timbirhi (Committees) le'ti hlayisaka masotša ya Vantima. Mikarhi hikwayo hi ya vona tindzhuna ta nyimpi leswaku va pfuna masotša ya nwina.

Šana Mr.Basner u tirha yini e mhakeni ley!

19. Ndzi kombelele la'va vavisekete a mintirhweni ya mavoko leswaku mimpendzwa ya vona (compensation) yi engeteleriwa kambirhi, hi laha swi tsariweke ha kona nawini wa Workmen's Compensation Act. Ndzi lwele ngopfu la'va lamaleke ra makumo, ni tinoni ta la'va nga dlawa ni vana vona, leswaku va kuma ku hlayiseka.

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

20. Ndzi pfundile la'va tirhaka Railway, leswaku mali ya vona yi engeteleriwa, ni leswaku va nyikiwa tindlu tinene ni swaku-dya swinene ni leswaku la'va nga dyuhalela kona va kuma mimpendzwa le'yi ringaneke.

Mr.Basner a nga tirhanga ntshumu.

21. Ku sungula hi 1926 ndzi kombelele Vantima leswaku va pfumeleriwa ku endla ti Trade Unions ta vona.

Mr.Basner u tirhile yini šana?

22. Ndzi tirhile ngopfu swinene leswaku la'va nga khomiwa hi vuvabyi bya rifuva e migodini (Miners' Phthisis) va engeteleriwa mimpandzwa ya vona (pensions). Swinwe ni Mrs.Ballinger, M.P., ndzi hlamuserile mhaka leyi e ka vakulukumba va komisini le'yi kambaka mhaka leyi sweswi.

Mr.Basner u tirhile yini?

23. Hi 1926 ndzi fambilisile hikwavo la'va kanetaka makungu ya Hulumente ya ku avanyisa Vantima ni Valungu (Colour Bar). Hi 1941 ndzi kanetile matirhele ya nawu wa ma-factory (Factories Bill), la'ma avanyisaka Vantima ni Valungu.

A ndzi twanga rito ra Mr.Basner timhakeni leti.

24. Ndzi endlile hi matimba leswaku tihosi ta ñwina ti engeteriwa mali, ni vukosi bya vona byi tiyisiwa.

Sana Mr.Basner u tirhile yini kwalaho?

25. Ndzi tirhile leswaku nawu wa ma-pasi wu vevukisiwa. Ndzi ko-mberile ndzhuna le'yikulu (Prime Minister) leswaku nawu lowu wu dlawa. Ndzi pfunile vanhu ke kuma ma-Exemption, ni ku ntshunsekha ka timhaka tinwana ta nawa lowu.

Sana Mr.Basner u tirhile yini?

26. Ndzi pfunile tinhlengeletano le'ti vuriwaka All-African Convention, African National Congress, na Congress of Advisory Boards timhakeni to tala. Ndzi va kumele mali yo rhuma varhumika le Cape Town hi 1936, 1939 na 1942.

Sana Mr.Basner u tirhile yini?

27. Ndzi pfunile tinhlengeletano ta "Advisory Boards" e ku karhataneni na vafumi ve maderoba (Masipala).

Mr.Basner u tirhile yini šana?

28. Ndza ha tirha tinhlengeletanwini to tala le'ti ringetaka ku pfuna Vantima mahanyeleye ya vona.

Sana Mr.Basner u tirha yini?

Ma - Afrika ! Mi nga tivavisi hi ku tsukumeta hikwaswo leswi ndzi mi tirheleke swona hi ku rhuma Mr.Basner a hubyeni ya Senate, a nga munhu loyi a nga mi tirhelangiki ntshumu malembe hikwawo lawa; ntsena u vulavula na ñwina ni ku pfusa ku karhateka timbilwini ta ñwina, mi nga ha twisisi ntshumu. Marito ntsena, ku ri hava mintirho, a ma pfuni vanhu.

Mi nga tshuki mi hunguta matimba ya varhumika vahwana va ñwina e Palamenteni hi ku va tekela munhu loyi a lavekaka e ntirhweni lowu.

KU HLAWULA MRBASNER A SWI PFUNI NTSHUMU MA-AFRIKA.

KU HLANULA RHEINALLT JONES SWI VULA LESWAKU MI HLAWULA

LAYI A NGA TA MI FAMBISA MAHLWENI.

Soprano

1. Winnie
 2. Sylvia
 3. Julie
 4. Maria H.
 5. Maria
 6. Cuba
 7. Vangie
 8. ~~Dolores~~ a
 9. Julianne
 10. Ella Višnka
 11. Anna Mary

alto

1. Bestha
 2. Anna
 3. Moslina
 4. Beatrice
 5. Karava

- Mazodzi
Paulus Simangir
Calvin

- Talon H. Caw
- cornelius

cornellius

